

29 November 2013  
Arabic  
Original: English

# اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية حظر استعمال وتكديس وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام

## الاجتماع الثالث عشر

جنيف، ٢-٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

البند ١١ (هـ) '١' من جدول الأعمال المؤقت

تقرير عن أنشطة وحدة دعم التنفيذ وسير أعمالها وتمويلها وعرض خطة العمل والميزانية لأنشطة وحدة دعم التنفيذ في عام ٢٠١٤

## تقرير مؤقت عن أنشطة وحدة دعم التنفيذ وسير أعمالها وتمويلها والتقرير المالي الأولي لعام ٢٠١٣

مقدم من مدير وحدة دعم التنفيذ\*

### معلومات أساسية

١- في الاجتماع العاشر للدول الأطراف، وافقت الدول على "التوجيه الصادر من الدول الأطراف إلى وحدة دعم التنفيذ" واعتمدته، وينص هذا التوجيه على أن "تقدم وحدة دعم التنفيذ تقارير خطية وشفهية عن أنشطتها وطريقة عملها وتمويلها إلى جميع اجتماعات الدول الأطراف وجميع المؤتمرات الاستعراضية وإلى الاجتماعات غير الرسمية التي تُعقد في إطار الاتفاقية، حسب الاقتضاء". وينص "التوجيه" أيضاً على أن "تقدم وحدة دعم التنفيذ تقريراً مالياً سنوياً مراجعاً عن السنة السابقة و"تقريراً مالياً أولياً سنوياً" عن السنة الحالية إلى لجنة التنسيق ثم إلى كل اجتماع من اجتماعات الدول الأطراف أو إلى كل مؤتمر من المؤتمرات الاستعراضية، من أجل الموافقة عليه.

٢- وفي الاجتماع الحادي عشر، اعتمدت الدول الأطراف خطة عمل الوحدة وميزانيتها لعام ٢٠١٣.

\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد النهائي المحدد، دون تعديلات تحريرية، حال ورودها إلى الأمانة من وحدة دعم التنفيذ.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.13-64462 171213 191213



\* 1 3 6 4 4 6 2 \*

## التقرير

"إعداد ودعم وإنجاز أنشطة المتابعة من خلال الاجتماعات الرسمية وغير الرسمية التي تعقد بموجب الاتفاقية، بما في ذلك اجتماعات الدول الأطراف، ومؤتمرات الاستعراض، ومؤتمرات التعديل، والاجتماعات التي تتخلل الدورات، واللجان الدائمة، ولجنة التنسيق، ومجموعة تحليل طلبات التمديد بموجب المادة ٥"

"تقديم الدعم الفني وغيره للرئيس والرئيس المعين، والرؤساء والمقررين المشاركين أثناء قيامهم بأعمالهم ذات الصلة بجميع تلك الاجتماعات"

٣- اضطلعت وحدة دعم التنفيذ بإعداد ودعم وإنجاز أنشطة المتابعة المتصلة بشمانيّة اجتماعات اللجنة التنسيق. وفي الاجتماع الأول في عام ٢٠١٣، قدمت الوحدة إحاطة إعلامية مفصلة للمشاركين في لجنة التنسيق. وكانت النتيجة هي استعداد الرؤساء المشاركين بصورة جيدة للاضطلاع بمسؤولياتهم خلال عام ٢٠١٣.

٤- واجتمعت وحدة دعم التنفيذ في مناسبات عديدة مع كل واحدة من مجموعات الرؤساء المشاركين بغية تقديم المساعدة وإسداء المشورة بشأن التجهيز لاجتماعات اللجان الدائمة في أيار/مايو، وبشأن الأنشطة التي قد تُنفَّذ خلال العام. كما أسدت الوحدة المشورة لفرادى مجموعات الرؤساء المشاركين بشأن متابعة قرارات محددة اتخذها الاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف، ودعمت الجهود التي يبذلونها لإعداد ورقات المناقشة وساعدت في إعداد الرسائل الموجهة إلى فرادى الدول الأطراف من أجل حثها على المشاركة في اجتماعات اللجان الدائمة في الفترة ٢٧-٣٠ أيار/مايو.

٥- واضطلعت وحدة دعم التنفيذ بوضع وتعميم البرنامج ورسائل الرؤساء المشاركين لاجتماعات اللجان الدائمة في الفترة ٢٧-٣٠ أيار/مايو. وتابعت الوحدة توزيع وثائق المعلومات الأساسية الإضافية. وبلغ مجموع المسجلين للمشاركة في هذه الاجتماعات ٩٤ دولة والعديد من المنظمات الدولية وغير الحكومية و٤٦٤ مندوباً.

٦- وقدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم للرئيسين المشاركين للجنة الدائمة المعنية بإزالة الألغام لعقد اجتماعات ثنائية، قبل اجتماعات اللجان الدائمة في الفترة ٢٧-٣٠ أيار/مايو، مع عدد من الدول الأطراف التي تعكف على تنفيذ المادة ٥. ومن النتائج التي تحققت، قيام العديد من هذه الدول الأطراف بتضمين تقاريرها المحدثّة إلى اللجنة الدائمة معلومات أكثر وأفضل عن تنفيذ المادة ٥ مقارنة بتقارير المعلومات الرسمية التي قدمتها إلى الوديع.

٧- ودعمت وحدة دعم التنفيذ الرئيسين المشاركين للجنة الدائمة المعنية بالتعاون والمساعدة خلال جلسة إحاطة إعلامية نُظمت لفائدة جميع الوفود بشأن عمل الرئيسين المشاركين، ولتنظيم ندوة بانكوك بشأن التعاون والمساعدة المزمع عقدها في حزيران/يونيه ٢٠١٣

والمشاركة فيها. (وغطت أستراليا تكاليف مشاركة وحدة دعم التنفيذ والتكاليف الأخرى المتصلة بالندوة عن طريق الدعم المعزز للوحدة).

٨- وقدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم للرئيسين المشاركين للجنة الدائمة المعنية بالتعاون والمساعدة عن طريق المحافظة على أداة تبادل المعلومات في إطار منتدى الشراكات. وفي الوقت الراهن، هناك تسع من الدول الأطراف التي قدمت معلومات عن الموارد المالية أو الخبرات الفنية والمعدات المتاحة أو الخبرات التي يمكن تقاسمها.

٩- ودعمت وحدة دعم التنفيذ الرئيسين المشاركين للجنة الدائمة المعنية بمساعدة الضحايا، بما في ذلك عن طريق تنظيم حلقة عمل للخبراء عن الأطفال ضحايا الألغام والمشاركة فيها. وستمثل نتيجة هذا الجهد في إعداد ورقة يقدمها الرئيسان المشاركان إلى الاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف.

١٠- وقدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم للرئيس المعين للاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف في وضع أفكار أولية وبرنامج للاجتماع الثالث عشر ووزعت لاحقاً، باسم الرئيس المعين، وثيقة لمناقشتها في ٣٠ أيار/مايو. وواصلت الوحدة تقديم الدعم للرئيس المعين بعد اجتماعات اللجان الدائمة في الفترة ٢٧-٣٠ أيار/مايو، وذلك عن طريق المساعدة في إعداد الوثائق الفنية، والتنسيق مع مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح، وتوزيع الوثائق والمعلومات التنظيمية المتعلقة بالاجتماع الثالث عشر على الوفود. وبالإضافة إلى ذلك، نظمت الوحدة، باسم الرئيس المعين، إحاطة إعلامية لجميع الوفود في ١٩ أيلول/سبتمبر.

١١- وقدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم لسويسرا في الاضطلاع بدورها كأمين عام معين ومضيف للاجتماع الثالث عشر للأطراف.

١٢- ونظمت وحدة دعم التنفيذ وترأست جلستي إحاطة للدول الأطراف المكلفة في عام ٢٠١٣ بتحليل الطلبات المقدمة بموجب المادة ٥ من الاتفاقية. وكانت نتيجة هذه الجهود حصول ممثلي الدول الأطراف المعنية على الأدوات والمعلومات اللازمة للاضطلاع بمسؤولياتهم. كما دعمت الوحدة عملية التمديد بموجب المادة ٥ عن طريق إعداد ودعم وتنفيذ أنشطة المتابعة المتعلقة بستة اجتماعات لمجموعة الدول الأطراف المكلفة بتحليل طلبات التمديد بموجب المادة ٥. وقامت الوحدة بإعداد وتوزيع الرسائل الصادرة عن الرئاسة لاطلاع الدول الأطراف على الطلبات الواردة والتماس إسهامات من الخبراء بشأن الطلبات. وجمعت الوحدة الإسهامات المقدمة من الخبراء من أجل مساعدة فريق التحليل في عمله. وقامت الوحدة بالترتيب للاجتماعات غير الرسمية بين مجموعة التحليل والدول الأطراف المقدمة لطلبات التمديد. وكان جهود الوحدة في مجملها بمثابة تجسيد لإجراءات المتسقة مع التوصيات المتفق عليها خلال الاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف، على النحو الوارد في الورقة المعنونة "أفكار بشأن عملية التمديد بموجب المادة ٥".

**"إسداء المشورة وتقديم الدعم التقني إلى الدول الأطراف بشأن تنفيذ الاتفاقية وتعميمها على الصعيد العالمي، بما في ذلك برنامج الرعاية المالية"**

١٣- قدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة للدول الأطراف السبع المقدمة لطلبات تمديد بموجب المادة ٥ في عام ٢٠١٢، وبدأت في هذا العمل بالنسبة للدول الأطراف التي أشارت إلى أنها ستحتاج أو قد تحتاج إلى تقديم طلبات للنظر فيها من جانب المؤتمر الاستعراضي الثالث. وشمل ذلك قيام الوحدة ببعثات إلى إثيوبيا وموزامبيق وصربيا والسودان وتركيا.

١٤- وبعثت وحدة دعم التنفيذ خبيراً استشارياً إلى بروندي لمساعدة هذه الدولة الطرف في تحسين فهمها لطبيعة ومدى التحديات المطروحة أمامها بشأن تنفيذ المادة ٥، وفي وضع خطة للتصدي لهذه التحديات وتمهيد الطريق لاستكمال التنفيذ.

١٥- وقدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة لهنغاريا وألمانيا والنيجر بشأن تنفيذ الالتزامات السياسية التي أُتفق عليها في المؤتمر الثاني عشر للأطراف فيما يتعلق بالمناطق المغمومة التي لم تكن معروفة في السابق.

١٦- وقدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة إلى عدد من الدول الأطراف بشأن الوفاء بالتزاماتها بموجب المادة ٥، بما في ذلك عن طريق تقديم المساعدة في إعداد إعلانات استكمال تنفيذ الالتزامات.

١٧- وقدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة إلى عدد كبير من الدول الأطراف بشأن الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بمساعدة الضحايا والتفاهات التي اعتمدها الدول الأطراف.

١٨- وقدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة إلى العديد من الدول الأطراف بشأن المشاركة في اجتماع الأمم المتحدة السنوي لمديري برنامج الإجراءات المتعلقة بإزالة الألغام الذي عُقد في نيسان/أبريل ٢٠١٣. وعلى هامش هذا الاجتماع، عقدت وحدة دعم التنفيذ اجتماعاً مع عدة دول أطراف لتقديم المشورة في مجال إزالة الألغام ومساعدة الضحايا.

١٩- وقدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة إلى منسق فريق الاتصال المعني بعالمية الاتفاقية وإلى أعضاء الفريق، وتمثلت نتيجة هذا الدعم جزئياً في زيادة التنسيق وتبادل المعلومات فيما بين الدول الأطراف النشطة في مجال عالمية الاتفاقية.

٢٠- وقدمت وحدة دعم التنفيذ المشورة إلى منسق فريق الاتصال المعني بمسائل التبليغ بموجب المادة ٧. وستؤدي نتيجة هذا الدعم جزئياً إلى تمكين المنسق من إحراز تقدم في إيجاد طرق وأساليب أكثر كفاءة وفعالية لتقديم التقارير.

٢١- وقدمت وحدة دعم التنفيذ تقريراً في عام ٢٠١٢ إلى منسق برنامج الرعاية يتعلق بالتوقعات المالية للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤، فضلاً عن مجموعة من القرارات المقترحة لبرنامج عمل فترة ما بين الدورات والاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف. وقدمت الوحدة الدعم لاحقاً لاثنتين من اجتماعات مجموعة المانحين لبرنامج الرعاية، وقامت بتعميم موجزات للإجراءات

المتخذة في هذين الاجتماعين، فضلاً عن متابعة قرارات مجموعة المانحين. وشملت المتابعة بذل جهود مكثفة للاتصال بالدول التي طلبت منها مجموعة المانحين تقديم طلبات للاستفادة من برنامج الرعاية.

### "تيسير التواصل بين الدول الأطراف وتعزيز التواصل وتبادل المعلومات بشأن الاتفاقية مع الدول غير الأطراف ومع عامة الجمهور"

٢٢- تلقت وحدة دعم التنفيذ عدة استفسارات من الدول غير الأطراف في الاتفاقية بشأن المشاركة في أنشطة الاتفاقية، وردت على تلك الاستفسارات.

٢٣- وقدمت وحدة دعم التنفيذ الدعم إلى رئيس الاجتماع الثاني عشر والاتحاد الأوروبي وفراى الدول الأطراف من أجل إصدار ١٤ نشرة إعلامية بشأن أنشطة الاتفاقية. وبذلت الوحدة جهوداً منسقة لضمان إصدار النشرات الصحفية باللغات الإنكليزية والإسبانية والفرنسية، وإصدارها لاحقاً باللغات الأخرى.

٢٤- وقدمت وحدة دعم التنفيذ عروضاً بشأن الاتفاقية وآليات تنفيذها خلال حلقة العمل السنوية التي نظمها محفل جنيف لفائدة الدبلوماسيين الجدد المعنيين بمسألة نزع السلاح، وفي إطار برنامج الأمم المتحدة لزمالات التدريب في ميدان نزع السلاح.

٢٥- وشاركت وحدة دعم التنفيذ في ندوة استضافها المعهد البلجيكي العالي للدفاع في بروكسيل في آذار/مارس ٢٠١٣ بعنوان "روح اتفاقية أوتاوا وأهميتها بالنسبة لنزع السلاح لأغراض إنسانية".

٢٦- وواصلت وحدة دعم التنفيذ تحديث وتعزيز موقع الاتفاقية على شبكة الإنترنت، بما في ذلك عن طريق وضع محتوى الاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف ([www.12msp.org](http://www.12msp.org)). وبذلت الوحدة جهوداً كبيرة في تنقيح محتويات الموقع الشبكي للاتفاقية ([www.apminebanconvention.org](http://www.apminebanconvention.org))، بما في ذلك عن طريق تحديث المعلومات في الصفحات المخصصة لكل واحدة من الدول الأطراف، والمعلومات المتعلقة بالأهداف الأساسية للاتفاقية وبوحدة دعم التنفيذ. وعرضت الوحدة عمل الدول الأطراف والمنظمات الشريكة على الصفحة الرئيسية للموقع الشبكي للاتفاقية ٢٢ مرة.

٢٧- وواصلت الوحدة عرض الاتفاقية عبر وسائل التواصل الاجتماعية الرئيسية. وعادة ما تُشاهد صفحة الاتفاقية على الفيسبوك أكثر من ١٠٠٠ مرة في الأسبوع. كما وفّرت الوحدة صفحات "فليكر" لتبادل الصور بين الدول الأطراف، وقد شوهدت صفحات فليكر الخاصة بالاتفاقية أكثر من ١٥٠٠٠ مرة في عام ٢٠١٣. وعلاوة على ذلك، واصلت الوحدة تقديم خدماتها إلى مجموعات الطلاب وغيرهم من الراغبين في الاطلاع على الاتفاقية وعملية تنفيذها. وتلقت الوحدة زيارات قامت بها ثلاث مجموعات من طلاب الجامعات في عام ٢٠١٣.

٢٨- وفي حين لا تتوقع الوحدة القيام، في إطار خطة عملها لعام ٢٠١٣، بإعداد وثائق معلومات أساسية لاجتماعات اللجان الدائمة والاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف في أيار/مايو ٢٠١٣، لكنها تمكنت بفضل الدعم المخصص المقدم من سويسرا من إعداد وثيقة معلومات أساسية للاجتماعات المعقودة في إطار الاتفاقية في الفترة ٢-٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

"الاحتفاظ بمحاضر الاجتماعات الرسمية وغير الرسمية التي تُعقد بموجب الاتفاقية، وإبلاغ الدول الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة، حسب الاقتضاء، بما تتوصل إليه تلك الاجتماعات من قرارات وما تحدده من أولويات"

٢٩- أتاحت وحدة دعم التنفيذ المعلومات المتعلقة بنتائج اجتماع الأطراف الثاني عشر والاجتماعات المعقودة بموجب الاتفاقية في عام ٢٠١٣. وعلاوة على ذلك، واصلت الوحدة بذل الجهود لكفالة تجميع الوثائق والبيانات المقدمة أثناء الاجتماع الثاني عشر واجتماعات اللجان الدائمة في أيار/مايو ٢٠١٣ ووضعها على الموقع الشبكي للاتفاقية وفي مركز التوثيق التابع للاتفاقية.

"الاتصال والتنسيق، حسب الاقتضاء، مع المنظمات الدولية المعنية التي تشارك في عمل الاتفاقية، بما في ذلك الحملة الدولية لمكافحة الألغام الأرضية، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، ومركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية"

٣٠- عقدت وحدة دعم التنفيذ اجتماعات في عدة مناسبات مع الحملة الدولية لمكافحة الألغام الأرضية والمنظمات الأعضاء فيها، ومع لجنة الصليب الأحمر الدولية من أجل تبادل الأفكار بشأن طرق تخطيط برنامج عمل ما بين الدورات لعام ٢٠١٣ والاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف وكفالة فعاليتهم، ولمناقشة التعاون في مجال دعم تنفيذ الاتفاقية وإضفاء الطابع العالمي عليها.

٣١- وقدمت وحدة دعم التنفيذ عروضاً خلال اثنتين من اجتماعات مجموعة التنسيق التابعة للأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بإجراءات مكافحة الألغام. وعلاوة على ذلك، شاركت الوحدة في اجتماع الأمم المتحدة السنوي لمديري ومستشاري برنامج مكافحة الألغام خلال الأسبوع في نيسان/أبريل ٢٠١٣، بما في ذلك عن طريق تقديم عرضين. وبالإضافة إلى ذلك، أجرت الوحدة اتصالات منتظمة مع شركاء من الأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال المشاركة في اجتماع عُقد في نيويورك في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ مع متعاونين من دائرة الأمم المتحدة للإجراءات المتعلقة بالألغام، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة اليونيسيف.

٣٢- وظلت وحدة دعم التنفيذ على اتصال طوال عام ٢٠١٣ بالاتحاد الأفريقي، بما في ذلك عن طريق المشاركة في حلقة عمل في أديس أبابا في آذار/مارس ٢٠١٣ استضافها

الاتحاد الأفريقي واللجنة الدولية للصليب الأحمر. وعلاوة على ذلك، ظلت الوحدة على اتصال وتواصل جيد مع منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومنظمة البلدان الأمريكية ومنتدى جزر المحيط الهادئ.

٣٣- وظلت وحدة دعم التنفيذ على اتصال باتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، بما في ذلك عن طريق المشاركة في الجلسات ذات الصلة والإدلاء ببيان خلال الدورة الثامنة لهذه الاتفاقية. وعلاوة على ذلك، عقدت الوحدة اجتماعات منتظمة مع ممثلي مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان لمناقشة التعاون المستمر بين اتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد واتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. كما بقيت الوحدة على اتصال بمنظمة الصحة العالمية ومنظمة العمل الدولية بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك.

٣٤- وقدمت وحدة دعم التنفيذ العديد من الإسهامات لفائدة موظفي مركز جنيف الدولي لإزالة الألغام، بما في ذلك عن طريق المساهمة في صياغة الدليل المركز المحدّث للإجراءات المتعلقة بالألغام، وتقديم المشورة بشأن المسائل المتعلقة بدور معايير الأمم المتحدة الدولية للإجراءات المتعلقة بالألغام في تنفيذ الاتفاقية. كما قدمت الوحدة عروضاً بشأن إزالة الألغام ومساعدة الضحايا وتنفيذ الاتفاقية خلال حلقات عمل نظمها مركز جنيف الدولي. وعلاوة على ذلك، استعدت الوحدة للمشاركة في حلقة في الكويت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ بشأن مشروع استخدام اللغة العربية في مجال التوعية.

## مسائل أخرى

٣٥- تشير خطة عمل الوحدة لعام ٢٠١٣ إلى أنه، جرياً على الممارسة المتبعة، يمكن للوحدة أن تنفذ أنشطة أخرى بطريقة تتسق مع ولايتها إذا توافرت موارد إضافية لتمويل هذه الجهود على نحو كامل (بما في ذلك تمويل أي تكاليف إضافية للموارد البشرية). كما تشير خطة العمل إلى إمكانية زيادة تعزيز وتوسيع خطة العمل الأساسية للوحدة لعام ٢٠١٣ في مجموعة من المجالات، رهنأ بتوفر التمويل الإضافي. وتشير خطة العمل إلى قيام الوحدة بتقديم تقرير إلى لجنة التنسيق واجتماع اللجنة الدائمة في أيار/مايو ٢٠١٣ وتحديث معلوماتها بشأن وضع الاتفاقية وسير عملها بوجه عام، وبشأن التعديلات التي قد يحدثها التمويل الإضافي في خطة العمل الأساسية.

٣٦- وواصلت وحدة دعم التنفيذ إنجاز مشروعي بحوث في مجال مساعدة الضحايا، بفضل الدعم المالي المعزز المقدم من أستراليا. وترمي المبادرة الأولى إلى دراسة دور برامج الإجراءات المتعلقة بالألغام والسلطات الوطنية في مساعدة الضحايا، لا سيما فيما يتعلق باستدامة الجهود. وترمي المبادرة الثانية إلى الدفع قدماً بالبحث الذي أجرته الوحدة في عام ٢٠١١ عن دور المساعدة الإنمائية في دعم مساعدة الضحايا. وقدمت الوحدة عروضاً تتعلق بهاتين المسألتين خلال اجتماع الأمم المتحدة المعقود في نيسان/أبريل ٢٠١٣ لمديري

ومستشاري برنامج الإجراءات المتعلقة بالألغام، وذلك خلال حدث جانبي على هامش اجتماعات اللجان الدائمة في أيار/مايو ٢٠١٣، وخلال ندوة بانكوك المتعلقة بالتعاون والمساعدة التي عُقدت في حزيران/يونيه ٢٠١٣.

٣٧- وواصلت وحدة دعم التنفيذ، بفضل التمويل المقدم من أستراليا، تنفيذ مبادرات محددة الهدف تتعلق بأهداف الاتفاقية في منطقة المحيط الهادئ. وشملت الجهود المبذولة مواصلة تقديم المشورة إلى بالاو في مجال التنفيذ بوصفها دراسة حالة تتناول الصلة بين جهود إزالة الألغام والقوانين والمعايير البيئية، ودعم الرعاية المالية لمندوبي دول منطقة المحيط الهادئ.

٣٨- وبالاستفادة من التمويل المقدم من أستراليا، تمكنت وحدة دعم التنفيذ من دعم تايلند من أجل تنظيم ندوة بانكوك في حزيران/يونيه ٢٠١٣. بما في ذلك عن طريق إدارة برنامج للرعاية المالية وإنتاج منشور صادر عن الندوة.

٣٩- وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وقعت وحدة دعم التنفيذ عقداً مع الاتحاد الأوروبي لتنفيذ قرار صدر عن الاتحاد لدعم تنفيذ خطة عمل كارتاخينا. وقد بدأت الجهود الرامية إلى تنفيذ هذا القرار في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ وشملت تقديم الدعم إلى بيرو وإكوادور وطاجيكستان وكولومبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية في تقييم تطبيق هذه الدول لجوانب إزالة الألغام الواردة في خطة عمل كارتاخينا، وتقديم الدعم إلى بيرو وإثيوبيا في تقييم تنفيذهما للجوانب المتصلة بمساعدة الضحايا من هذه الخطة. وعلاوة على ذلك، دعمت الوحدة إجراء اتصالات رفيعة المستوى مع إحدى الدول غير الأطراف في الاتفاقية (الصين)، وبدأت بذل جهود لإجراء دراسة بشأن كفاءة أمن الحدود دون استخدام ألغام مضادة للأفراد.

## ملاك الموظفين

٤٠- ملاك الموظفين الدائمين لعام ٢٠١٣ لا يزال يتألف من خمس وظائف تعادل ٤,١ من مكافئ الدوام الكامل للموظفين: المدير (دوام كامل)، واختصاصي دعم التنفيذ (٦٠ في المائة من الدوام الكامل)، واختصاصي دعم تنفيذ إجراءات مكافحة الألغام (دوام كامل)، وموظف دعم التنفيذ (دوام كامل)، ومساعد إداري (٥٠ في المائة من الدوام الكامل). إن تكملة ملاك موظفي وحدة دعم التنفيذ مكنها من تقديم دعم مهني وتقديم المشورة والمعلومات للدول الأطراف باللغات الإنكليزية والإسبانية والفرنسية.

٤١- ومثلما ذكر في عام ٢٠١٢، فإن التمويل المقدم من الاتحاد الأوروبي مكن من التعاقد في عام ٢٠١٣ مع موظف من رتبة صغيرة كمدير لمشروع قرار مجلس الاتحاد الأوروبي لمدة ٢١ شهراً. وعلاوة على ذلك، فإن التمويل المقدم من الاتحاد الأوروبي بالإضافة إلى التمويل المقدم لتعيين موظفين مؤقتين لخطة عمل عام ٢٠١٣ قد مكن الوحدة من التعاقد مجدداً مع موظفين مؤقتين، ومنسق اتصالات يعمل بدوام جزئي (٤٠ في المائة من الدوام الكامل). كما استضافت الوحدة ٤ متدربين/موظفي برنامج مبتدئين في عام ٢٠١٣.

## التمويل

٤٢ - النفقات المتوقعة لخطة عمل الوحدة في عام ٢٠١٣ تبلغ ٦٩٤ ٩٤٠ فرنكاً سويسرياً. وقد بدأت خطة العمل الأساسية للوحدة في عام ٢٠١٣ برصيد مرحل من عام ٢٠١٢ بلغ ٩٥٧ ٥ فرنكاً سويسرياً.

٤٣ - وحتى ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، تلقت وحدة دعم التنفيذ تبرعات لخطة عملها بلغت ١٨٦ ٥٩٤ فرنكاً سويسرياً من الدول الأطراف التالية: الأردن، وأستراليا، وإستونيا، وألبانيا، وألمانيا، وأيرلندا، وبلغاريا، وتركيا، والجزائر، والداغمر، وشيلي، والعراق، وقبرص، وكمبوديا، وكولومبيا، والمكسيك، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهنغاريا، وهولندا. وبالإضافة إلى ذلك، قدمت تعهدات خطية من إيطاليا، والسويد، وسويسرا، وقبرص، وهولندا، أو تجري عملية إبرام اتفاقات معها من أجل تقديم مبلغ ٢٦٠ ٢١٩ فرنكاً سويسرياً.

٤٤ - وحتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، بلغت نفقات أعمال خطة العمل الأساسية ٣٢٦ ٧٣٨ فرنكاً سويسرياً.

٤٥ - وحتى ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، تعهدت أربع دول أطراف (أستراليا، وأيرلندا، والداغمر، والنمسا) بتقديم مبلغ إجمالي قدره ٦١٨ ٢٥١ فرنكاً سويسرياً من أجل دعم خطة دعم التنفيذ لعام ٢٠١٤، وتعهدت دولتان (أستراليا والداغمر) بتقديم مبلغ قدره ٥٠٠ ١٤٩ فرنكاً سويسرياً لدعم خطة عمل الوحدة لعام ٢٠١٥.

٤٦ - وفي الاجتماع الحادي عشر للدول الأطراف، تمت التوصية بأن تسعى الدول إلى "تحسين نموذج التمويل الحالي وكفالة تقديم مساهمات كافية إلى الوحدة طالما استمر نموذج التمويل دون تعديل". وساعدت الوحدة في هذه الجهود في عدة مناسبات عن طريق إعداد وإرسال خطابات إلى جميع الدول الأطراف طلب فيها الرئيس إلى الدول تسديد مساهماتها لوحدة دعم التنفيذ. وعلاوة على ذلك، ساعدت الوحدة بإرسال خطابات إلى جهات محددة في بعض الدول الأطراف. وفضلاً عن ذلك، استثمر موظفو الوحدة وقتاً مقدراً في إعداد الوثائق بغية الحصول على تمويل من الدول الأطراف المهمة والتبليغ عن أوجه صرف هذه الأموال.

٤٧ - وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، دعت وحدة دعم التنفيذ الجهات المساهمة في تمويل الوحدة إلى حضور إحاطات إعلامية بشأن أنشطة الوحدة وتمويلها.

٤٨ - وبموجب "التوجيه الصادر عن الدول الأطراف إلى وحدة دعم التنفيذ الذي ينص على أن "تقدم وحدة دعم التنفيذ تقريراً مالياً سنوياً مراجعاً عن السنة السابقة" إلى لجنة التنسيق ثم لاحقاً إلى جميع اجتماعات الدول الأطراف أو المؤتمرات الاستعراضية للموافقة عليه"، قدم مدير الوحدة البيان المالي المراجع لعام ٢٠١٢ إلى لجنة التنسيق وأُتيح هذا البيان لجميع الجهات المهمة على موقع الاتفاقية الشبكي.

٤٩ - ووفقاً لاتفاق دعم التنفيذ الذي وقعه رئيس الاجتماع العاشر ومدير مركز جنيف الدولي في ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، واصل مركز جنيف في عام ٢٠١٢ توفير الهياكل الأساسية والدعم الإداري وغير الإداري لعمل الوحدة. وعلاوة على ذلك، واصل مركز جنيف الدولي دعم تنظيم برنامج عمل ما بين الدورات والإشراف على برنامج الرعاية. ويشمل الدعم المقدم من مركز جنيف الدولي إلى وحدة دعم التنفيذ إدارة شؤون الموظفين، وإدارة الشؤون المالية، وإدارة المعلومات الداخلية، والمكاتب والإمدادات العامة، وخدمات المعلومات والاتصالات، وخدمات السفر، وإدارة المؤتمرات، وإدارة برنامج الرعاية، ودعم المنشورات وإدارة موقع الوحدة على شبكة الإنترنت. ويتم تمويل أنشطة الدعم هذه من المساهمة الأساسية التي تدفعها سويسرا إلى مركز جنيف الدولي.

#### الجدول ١

#### تمويل خطة عمل وحدة دعم التنفيذ لعام ٢٠١٣ (حتى ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣)

|                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| الأردن                     | ٨٨٨ فرنكاً سويسرياً            |
| أيرلندا                    | ٦١ ٤٠٠ فرنك سويسري             |
| تركيا                      | ٣ ٦٣٨ فرنكاً سويسرياً          |
| العراق                     | ٥ ٣٤٨ فرنكاً سويسرياً          |
| المكسيك                    | ٤ ٥٣٣ فرنكاً سويسرياً          |
| النرويج                    | ١٣٧ ٦٩٤ فرنكاً سويسرياً        |
| نيوزيلندا                  | ١٤ ٤٥٨ فرنكاً سويسرياً         |
| هولندا                     | ٦٠ ٧٤٠ فرنكاً سويسرياً         |
| <b>المجموع الفرعي</b>      | <b>١٨٦ ٥٩٤ فرنكاً سويسرياً</b> |
| <b>مساهمات لم تسدد بعد</b> |                                |
| إيطاليا (تعهد خطي)         | ٦٠ ٠٠٠ فرنك سويسري             |
| السويد (استلم العقد)       | ٦٠ ٠٠٠ فرنك سويسري             |
| سويسرا (استلم العقد)       | ٦٠ ٠٠٠ فرنك سويسري             |
| هولندا (أبرم العقد)        | ٣٩ ٢٦٠ فرنكاً سويسرياً         |
| <b>المجموع الفرعي</b>      | <b>٢١٩ ٢٦٠ فرنكاً سويسرياً</b> |

| إيرادات أخرى                                                 |                       |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|
| مبالغ مرحلة من عام ٢٠١٢                                      | ٥ ٩٥٧ فرنكاً سويسرياً |
| إيرادات أخرى مستلمة                                          | ١٤٩ فرنكاً سويسرياً   |
| إيرادات أخرى متوقعة                                          | ٩٠٠ فرنك سويسري       |
| المجموع الفرعي                                               |                       |
| ٧ ٠٠٦ فرنكات سويسرية                                         |                       |
| مجموع الإيرادات المستلمة/المتوقعة حتى ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر |                       |
| ٨٢٠ ٤٥٢ فرنكاً سويسرياً                                      |                       |

## الجدول ٢

تمويل خطة عمل وحدة دعم التنفيذ لعامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥  
(حتى ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣)

| مساهمات مستلمة/متوقعة      | خطة عمل عام ٢٠١٤        | خطة عمل عام ٢٠١٥    |
|----------------------------|-------------------------|---------------------|
| أستراليا (استُلمت)         | ١٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري     | ١٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري |
| أيرلندا (استُلمت)          | ٦١ ٤٠٠ فرنك سويسري      |                     |
| الدانمرك (تم توقيع العقد)  | ٦٦ ٠٠٠ فرنك سويسري      | ٤٩ ٥٠٠ فرنك سويسري  |
| النمسا (لم ينفذ العرض بعد) | ٢٤ ٢١٨ فرنكاً سويسرياً  |                     |
| المجموع                    | ٢٥١ ٦١٨ فرنكاً سويسرياً | ١٤٩ ٥٠٠ فرنك سويسري |

## الجدول ٣

خطة عمل وحدة دعم التنفيذ لعام ٢٠١٣: النفقات المدرجة في الميزانية (١٢ شهراً) مقابل النفقات الفعلية (حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر)، كل المبالغ بالفرنكات السويسرية

|                 | المرتبات + التكاليف الاجتماعية |                 | سفر الموظفين      |                 | تكاليف الاستشاريين والسفر |                 | المنشورات والطباعة + التصميم |                 | الترجمة           |                 | تكاليف أخرى       |                 | المجموع           |                 |
|-----------------|--------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
|                 | النفقات الميزانية              | النفقات الفعلية | النفقات الميزانية | النفقات الفعلية | النفقات الميزانية         | النفقات الفعلية | النفقات الميزانية            | النفقات الفعلية | النفقات الميزانية | النفقات الفعلية | النفقات الميزانية | النفقات الفعلية | النفقات الميزانية | النفقات الفعلية |
| (١) الميزانية   | ٢٩١ ٩٣٤                        |                 | ١٢ ٥٠٠            |                 |                           |                 | ٢ ٠٠٠                        |                 | ١ ٠٠٠             |                 |                   |                 | ٣٠٧ ٤٣٤           |                 |
| النفقات الفعلية | ٢٤٠ ٣٦١                        |                 | ١١ ٤٨١            |                 |                           |                 | ٣ ٠٢٠                        |                 | ٢ ٣٥٤             |                 |                   |                 | ٢٥٧ ٢١٥           |                 |
| (٢) الميزانية   | ١٥٥ ٩٣٧                        |                 | ٢ ٥٠٠             |                 |                           |                 |                              |                 | ٢ ٠٠٠             |                 |                   |                 | ١٦٠ ٤٣٧           |                 |
| النفقات الفعلية | ١٣٠ ٤٨٢                        |                 |                   |                 | ١ ٨٠١                     |                 |                              |                 | ١ ٩٧٠             |                 |                   |                 | ١٣٤ ٢٥٢           |                 |
| (٣) الميزانية   | ١٨٦ ٢٩٠                        |                 | ٣٠ ٠٠٠            |                 | ٥٠ ٠٠٠                    |                 |                              |                 | ٢ ٠٠٠             |                 |                   |                 | ٢٦٨ ٢٩٠           |                 |
| النفقات الفعلية | ١٥٧ ٩٥١                        |                 | ٢٢ ٣٤٨            |                 |                           |                 |                              |                 |                   |                 |                   |                 | ١٨٠ ٣٠٠           |                 |
| (٤) الميزانية   | ٨٤ ١٤٠                         |                 | ٢ ٥٠٠             |                 |                           |                 | ٥ ٠٠٠                        |                 |                   |                 |                   |                 | ٩١ ٦٤٠            |                 |
| النفقات الفعلية | ٦٨ ٦٧٥                         |                 | ٩٦٩               |                 |                           |                 |                              |                 | ٣٤                |                 |                   |                 | ٦٩ ٦٧٨            |                 |
| (٥) الميزانية   | ٤٧ ٢٨٢                         |                 |                   |                 |                           |                 |                              |                 | ١ ٠٠٠             |                 |                   |                 | ٤٨ ٢٨٢            |                 |
| النفقات الفعلية | ٤١ ٢٠٥                         |                 |                   |                 |                           |                 |                              |                 |                   |                 |                   |                 | ٤١ ٢٠٥            |                 |

| المرتبات + التكاليف الاجتماعية |  | سفر الموظفين      |  | تكاليف الاستشاريين والسفر |  | المنشورات والطباعة + التصميم |  | الترجمة           |  | تكاليف أخرى       |  | المجموع           |  |
|--------------------------------|--|-------------------|--|---------------------------|--|------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|--|
| النفقات                        |  | النفقات           |  | النفقات                   |  | النفقات                      |  | النفقات           |  | النفقات           |  | النفقات           |  |
| الميزانية الفعلية              |  | الميزانية الفعلية |  | الميزانية الفعلية         |  | الميزانية الفعلية            |  | الميزانية الفعلية |  | الميزانية الفعلية |  | الميزانية الفعلية |  |
| (٦) الميزانية                  |  | ٦١ ١١١            |  | ٢ ٥٠٠                     |  |                              |  | ١ ٠٠٠             |  | ٦٤ ٦١١            |  |                   |  |
| النفقات الفعلية                |  | ٤٨٠٧٢             |  | ٧٠٨١                      |  |                              |  | ٥٢٣               |  | ٥٥ ٦٧٦            |  |                   |  |
| المجموع                        |  | ٨٢٦ ٦٩٤           |  | ٤١ ٨٧٩                    |  | ٥٠ ٠٠٠                       |  | ١ ٨٠١             |  | ٥ ٠٠٠             |  | صفر               |  |
|                                |  | ٦٨٦ ٧٤٥           |  | ٥٠ ٠٠٠                    |  |                              |  | ٣ ٠٢٠             |  | ٧ ٠٠٠             |  | ٤ ٨٨١             |  |
|                                |  |                   |  |                           |  |                              |  |                   |  |                   |  | ٩٤٠ ٦٩٤           |  |
|                                |  |                   |  |                           |  |                              |  |                   |  |                   |  | ٧٣٨ ٣٢٦           |  |

- (١) إعداد أنشطة المتابعة ودعمها وإنجازها من خلال الاجتماعات الرسمية التي تعقد بموجب الاتفاقية والاجتماعات في فترة ما بين الدورات واجتماعات لجنة التنسيق ومجموعة تحليل طلبات التمديد بموجب المادة ٥.
- (٢) تقديم الدعم الفني وغيره للرئيس والرئيس المعين، والرؤساء والمقررين المشاركين أثناء قيامهم بأعمالهم ذات الصلة بجميع تلك الاجتماعات.
- (٣) إسداء المشورة وتقديم الدعم التقني إلى الدول الأطراف بشأن تنفيذ الاتفاقية وتعميمها على الصعيد العالمي، بما في ذلك برنامج الرعاية المالية.
- (٤) تيسير التواصل بين الدول الأطراف وتعزيز التواصل وتبادل المعلومات بشأن الاتفاقية مع الدول غير الأطراف ومع عامة الجمهور.
- (٥) الاحتفاظ بمحاضر الاجتماعات الرسمية وغير الرسمية التي تُعقد بموجب الاتفاقية، وإبلاغ الدول الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة، حسب الاقتضاء، بما تتوصل إليه تلك الاجتماعات من قرارات وما تحدده من أولويات.
- (٦) الاتصال والتنسيق، حسب الاقتضاء، مع المنظمات الدولية المعنية التي تشارك في عمل الاتفاقية، بما في ذلك الحملة الدولية لمكافحة الألغام الأرضية، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، والأمم المتحدة، ومركز جنيف الدولي لإزالة الألغام للأغراض الإنسانية.